



www.ccifp.pl

ASSEMBLEE GENERALE DE LA CCIFP

17.04.2012



CCIFP

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE EN POLOGNE
FRANCUSKA IZBA PRZEMYSŁOWO - HANDLOWA W POLSCE

BILAN D'ACTIVITES CCIFP



www.ccifp.pl



OBJECTIFS FIXES EN 2011



www.ccifp.pl

A large, light blue arrow pointing to the right, containing three dark blue rectangular boxes. Each box contains one of the three objectives listed below.

Etre plus
nombreux au
sein de la
CCIFP

Etre plus
performant au
niveau des
services

Etre mieux
reconnu

OBJECTIFS FIXES EN 2011



www.ccifp.pl

Etre plus
nombreux au
sein de la CCIFP

Etre plus
performant au
niveau des
services

Etre mieux
reconnu

RESULTAT →
2011: 353 membres
2010: 340 membres
2009: 315 membres

RESULTAT →
Developpement de
l'offre des services
Baisse des charges

RESULTAT →
Livre Blanc,
Krynica, PPP...

CHIFFRES CLES 2011



www.ccifp.pl

- 353** Sociétés membres
- 100** Rencontres et formations organisées
- 5500** Personnes réunies lors de nos rencontres
- 480** Demandes recues des sociétés intéressées par marché polonais

PARTENAIRES CCIFP en 2011

www.ccifp.pl

PARTENAIRES STRATEGIQUES



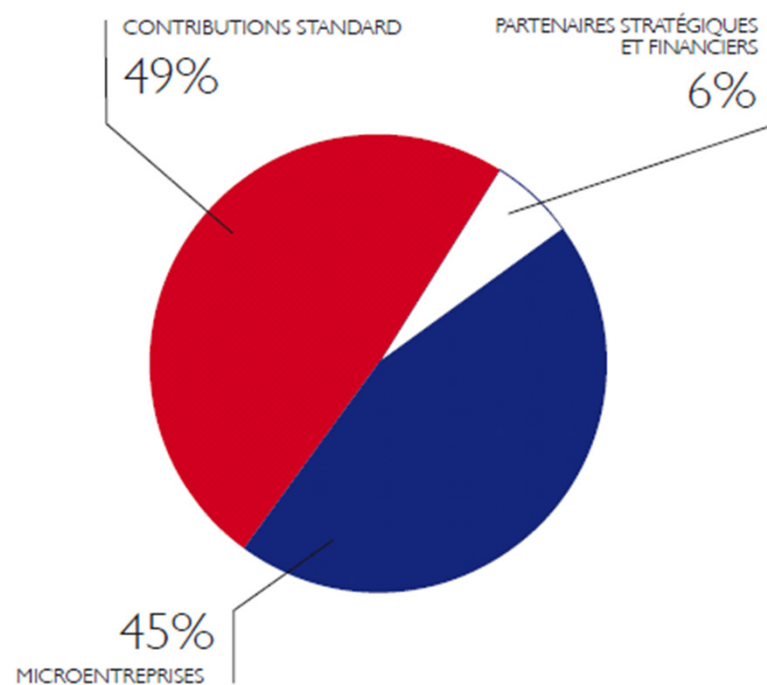
PARTENAIRES FINANCIERS



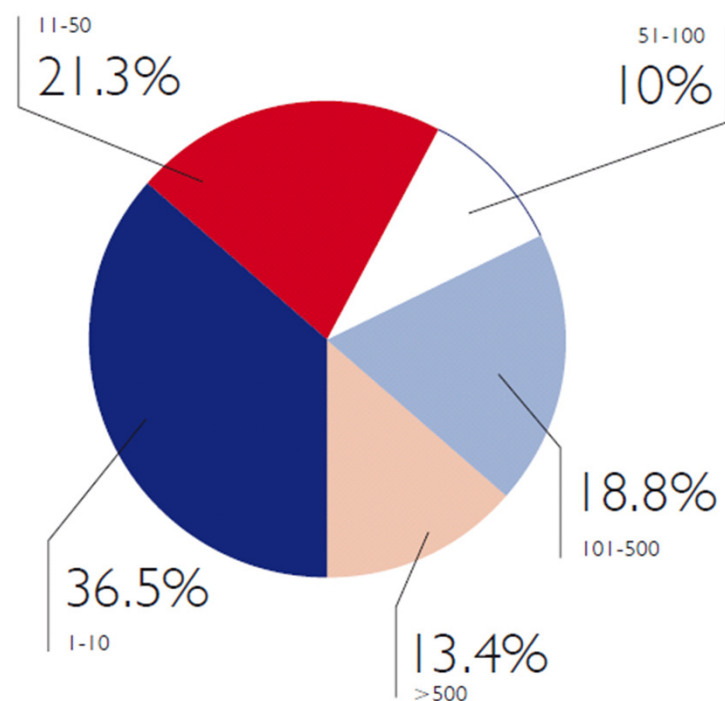
CHIFFRES CLES 2011

www.ccifp.pl

RÉPARTITION DES MEMBRES SELON
LE TYPE DE COTISATION



RÉPARTITION DES MEMBRES
SELON L'EFFECTIF



CHIFFRES CLES 2011

MANIFESTATIONS

- 100 Événements organisés: 9 RDV d'affaires, 2 Speed Business Meetings, Gala, Bal 14 juillet, Beaujolais Nouveau, Tournoi du Football...
- 5500 Participants
- 762 Rencontres réalisées entre les participants des Speed business meetings

CHIFFRES CLES 2011

CENTRE DE FORMATION DE LA CCIFP



www.ccifp.pl

1 229 Participants

75 Evènements

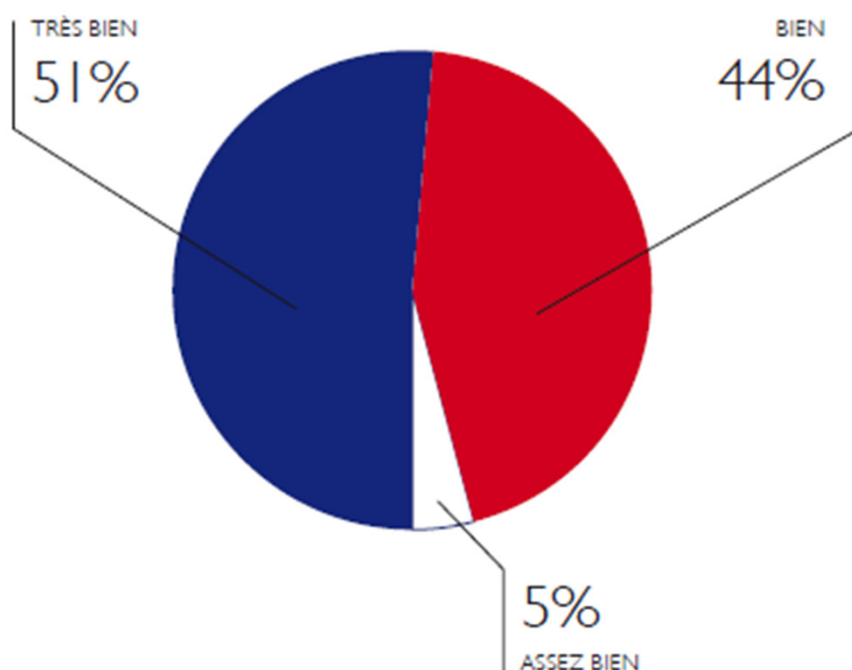
63 Partenaires de rencontres; intervenants
soigneusement sélectionnés parmi les
membres

CHIFFRES CLES 2011

CENTRE DE FORMATION DE LA CCIFP



www.ccifp.pl



ENQUÊTES
DE SATISFACTION

* Etude réalisée sur la base des enquêtes de satisfaction remplies par les participants lors des rencontres

INFOS CLES 2011

CENTRE DE FORMATION DE LA CCIFP



www.ccifp.pl



Réalisation du cycle de 6 formations destinées aux chefs d'équipe, aux directeurs et aux managers.



Comment exporter vers la France?

- Conférence et cycle de webcasts sous autorité du PARP
- Publication du document : „La France - le guide de l'exportateur”
- 260 participants



TENDENCJE NA RYNKU PRACY
VI EDYCJA KONFERENCJI
14 GRUDNIA 2011 WARSZAWA



Les dernières évolutions du marché du travail et les prévisions des experts. Promotion des bonnes pratiques en RH, exemples issues des sociétés membres.

CHIFFRES CLES 2011

APPUI AUX ENTREPRISES



www.ccifp.pl

- 480 Demandes reçues
- 19 Journées Pologne en France, 156 sociétés rencontrées
- 20 Missions individuelles effectuées, 180 RDV organisées
- 2 Missions collectives effectuées

CHIFFRES CLES 2011

APPUI AUX ENTREPRISES- quelques références

www.ccifp.pl



„Vous avez récemment effectué des recherches de fournisseurs potentiels pour notre société, leader mondial dans le mobilier de bureau. Nous avons donc le plaisir de vous informer que, par votre intermédiaire, nous nous sommes engagés auprès d'un fournisseur Polonais.”

STEELCASE

„J'ai trouvé l'étude avant tout bien structurée et présentée. L'étude aborde tous les points importants, et donne toutes les informations nécessaires. J'y ai trouvé beaucoup plus d'informations que je n'en attendais.

Les avis des professionnels interrogés sont particulièrement intéressants. Enfin, les informations sur les intervenants et clients potentiels sont très complètes.”

LES GAZONS DE FRANCE

INFOS CLES 2011



LIVRE BLANC ET PPP

9.2011 - Présentation du «Livre Blanc de la CCIFP 2011 » avec le **nouveau chapitre concernant le Partenariat Public- Privé** pendant le Forum Économique à Krynica.

Le Ministère de Développement régional polonais a pris en compte des remarques et postulats présentés dans le Livre Blanc pour modifier la loi sur PPP.

Les nouvelles perspectives du PPP - création d'un réseau international de coopération pour promouvoir le partenariat public-privé pour la ville de Cracovie - projet réalisé avec la Direction du sport et des infrastructures

- ☐ 10 - 15 octobre 2011 - Voyage d'étude en France
- ☐ 1-2 décembre 2011 - le séminaire franco-polonais
- ☐ En 2012 la continuation du projet :
 - ☐ 26-29 mars - 1er voyage d'étude en France
 - ☐ - Conférence et séminaire - octobre 2012

Promotion du Livre Blanc, dossier PPP - rencontres réalisées en mars 2012 avec

- ☐ Adam Szejnfeld
- ☐ Zbigniew Rynasiewicz (chef de la Commission parlementaire de l'Infrastructure)
- ☐ Dariusz Rosati - rencontre prévue en avril 2012

RAPPORT FINANCIER

ETAT DU 31.12.2011

www.ccifp.pl

P&L	Budget 2011	Realise 2011	Budget 2011	Realise 2011	2011
	PRODUITS	PRODUITS	CHARGES	CHARGES	MARGE
Cotisations	1 519	1 551	52	69	1 482
Rencontres	791	567	761	611	-44
Portage & Location	1 080	1 016	825	740	276
Aide aux entreprises	257	308	101	103	205
Récupération TVA	30	48	3	18	30
Journées pays	26	28	18	17	11
Formations - Séminaires	217	221	78	70	151
Publicité	90	131	0	0	131
Total	4 010	3 870	1 838	1 628	

Masse salariale		979	925
Loyer		242	228
Consommations		58	54
Services externes		334	329
Amortissements		25	30
Autres charges		130	79
Frais financiers		43	-52
Total		1 811	1 593

Résultat brut d'exploitation		361	649
IR		69	153
Resultat net		292	496

OBJECTIFS 2012

CONTINUITÉ DES OBJECTIFS FIXÉS



www.ccifp.pl

Etre plus
nombreux au
sein de la
CCIFP

Etre mieux
reconnu -
renforcer
l'image de la
France

Etre plus
performant au
niveau des
services

OBJECTIFS 2012



Etre plus
nombreux au
sein de la
CCIFP

Etre mieux
reconnu et
renforcer
l'image des
investisseurs
français

- I. Rencontres et conferences avec les VIP
- II. Debats internationaux (en partenariat avec OSW)
- III. Forum PME - grands groupes
- IV. Projets CSR
- V. Weekend avec la France
- VI. Campus Academique Łazy 2012
- VII. Forum Economique a Krynica

RENCONTRES ET CONFÉRENCES AVEC DES VIP POLONAIS ET FRANÇAIS



www.ccifp.pl

Propositions des rencontres et calendrier approximatif :

1. **Petit-dejeuner avec Waldemar Pawlak, Ministre de l'Economie**
Date - 20.02.2012 (realise)
2. **Petit-dejeuner avec Michał Boni, Ministre de l'Administration et Digitalisation**
Date prevue: mai 2012
3. **Petit-dejeuner avec Marek Belka, President de la Banque Nationale Polonaise**
Date envisagee: octobre/novembre 2012

DEBATS INTERNATIONAUX



www.ccifp.pl

La CCIFP, en cooperation avec OSW (Ośrodek Studiów Wschodnich, le plus grand think-tank polonais, specialise dans les pays de l'Est) projete l'organisation de deux debats lies aux sujets internationaux. Les sujets des debats seront concentres sur les perspectives du developpement des affaires dans le cadre d'une cooperation internationale, surtout avec les pays de l'ancien USRR.

Propositions des themes de deux debats

1er debat: theme les perspectives de developpement economique des pays europeens y compris ceux hors UE (Russie, Ukraine, Belorusse)

2eme debat: union fiscale Russie- Kazakhstan - Belorussie

Dates

mai 2012 (preparation a partir de fevrier 2012) et novembre (preparation a partir de mai) 2012.



FORUM PME - GRANDS GROUPES



www.ccifp.pl

L'un des objectifs de la CCIFP est le rapprochement entre les PME et les grands groupes, leur principaux clients et donneurs d'ordres. Les grands groupes recherchent des produits et des services innovants, de bonne qualite, alors que les petites et moyennes entreprises ont besoins de clients stables et solides.

Suite aux decisions prises par le Conseil en octobre 2011, **la CCIFP organisera fin mai 2012 un grand Forum** ou les directeurs - RH, achats, financiers, administratifs et autres - representants des grandes societes membres de la CCIFP seront a la disposition des PME membres. Les inscriptions seront lancees en mars, les rdv d'une duree de 20 minutes chacun seront prevus a l'avance.

Ce Forum sera une continuation du Forum, organise en decembre 2011 ou 10 directeurs de 5 societes ont rencontre plus de 50 PME.

PROMOTION DU RSE (CSR)



www.ccifp.pl

Il ne suffit pas de communiquer sur le montant des investissements français réalisés ou prévus en Pologne. La CCIFP doit communiquer sur l'engagement long-terme de nos membres, notamment dans le domaine du RSE. La CCIFP projette donc en 2012 de promouvoir la responsabilité sociétale de nos entreprises.

Propositions des actions:

Comite RSE - un groupe des représentant des sociétés membres, ayant une expérience dans les action du RSE, sera forme. Leur objectif sera de mieux connaître des actions de RSE réalisées par nos membres (a travers une enquête) et ensuite la promotion de ces actions. L'enquête pourrait être réalisée a partir d'avril 2012.

Creation du Comite : fin mars 2012

Seminaire et/ou conference de presse - un des effets de l'activité de ce Comite sera un seminaire de promotion des actions RSE parmi nos membres.

Publications - le Comite pourrait publier les Chartes d'engagement de nos membres dans des domaines tels que (a préciser) : protection de l'environnement, promotion de la sante, etc.

Questions organisationnelles et financieres: le projets sera realise (et finance) avec l'aide et le soutien de nos sociétés membres.

RENDEZ-VOUS AVEC LA FRANCE



www.ccifp.pl

L'événement organise a l'occasion du 14 juillet, en plein-air, a Varsovie, durant lequel les sociétés françaises auront l'occasion de présenter leurs produits ou leur activité, et en même temps de promouvoir la France en Pologne.

Cet événement nous donnerait l'occasion d'inclure un programme culturel, accessible à un large public, y compris les familles. Les partenaires tels que Sopexa et Institut Français de Pologne ont confirmé leur accord de principe pour coorganiser ou participer dans cet événement.

Lieu: Saska Kępa : Parc Skaryszewski ou la rue Francuska

Date : le 14 juillet 2012

Cibles : membres et invités de la CCIFP; médias nationaux, habitants de Varsovie et touristes.

Questions organisationnelles et financières :

Le weekend avec la France sera le plus grand événement de l'année. Il ne sera réalisable que si les sociétés membres s'y engagent massivement.

Le Bal du 14 juillet sera réalisé sur place, en devenant un événement plus ouvert au grand public, mais avec consommation payante.

CAMPUS ACADEMIQUE A LAZY



www.ccifp.pl

Dans le cadre de la promotion des sociétés françaises en Pologne, et en même temps du développement de la formation continue, il est possible d'inviter nos investisseurs à participer au **plus grand événement du milieu académique en Pologne, organisé chaque année à Łazy** près de Mielno.

Le Campus est un lieu de rencontres des étudiants, diplômés des meilleures grandes écoles en Pologne. La campagne d'information qui atteint env. **500.000 étudiants** de toute la Pologne et la présence de près de 200 participants peuvent représenter une action de promotion importante à la fois pour les sociétés membres, intéressées par cet événement ainsi que pour la CCIFP elle-même.

La CCIFP en coopération avec l'organisateur, la Fondation Universitatis Varsoviensis, préparerait la présentation des investissements français en Pologne; les sociétés membres pourraient s'engager à soutenir le Campus et ainsi pouvoir y faire leur promotion.

Date: 3-10 septembre 2012

KRYNICA : SEPTEMBRE 2012



www.ccifp.pl

La CCIFP prévoit d'organiser lors du Forum Economique a Krynica :

1) **le pavillon francais - Cafe France dans sa tradition.** L'experience des annees passees demontre que le Cafe France est le lieu de rencontres des plus importants politiciens et hommes d'affaires.

2) **panels-debats, avec des sujets tels que le PPP, le developpement de la formation professionnelle ainsi que les questions liees avec les hautes technologies....**

Le Pavillon sera egalement l'occasion d'exposer les films et autres materiaux promotionels de nos societes, partenaires du Forum.

Une reunion organisationelle sur Krynica est prevue le **23 avril 2012 a 17h30 au Sofitel Warsaw Victoria.**

OBJECTIFS 2012

www.ccifp.pl

Etre plus
performant au
niveau des
services

Développer les services envers les PME

Forum PME-grands groupes

Cycle des formations gratuites „Face à la crise - que faire et comment s’y préparer?”

Développement du Centre de Formation de la CCIFP

Positionnement en tant qu’expert des formations professionnelles et du français spécialisé

Recherche de la valeur ajoutée

Ouverture vers les entreprises en FR (séminaires virtuels

Direction Pologne)

L’ABC de la gestion d’équipe

Ateliers de développement personnel

Développer la communication marketing

Continuité des événements

Gala annuel, Bal 14.07, RDV d’affaires sectoriels, Speed Business Meetings...

Collaboration avec d’autres chambres bilatérales

OBJECTIFS 2012



www.ccifp.pl

Formation
„commerciale”
pour les élèves
des écoles
techniques

« Programme compétences - label de qualité française »

En avril 2012 - dépôt d'une demande de financement de fonds européens pour un **projet de formation professionnelle** pour 6 lycées professionnelles.

Valeur du projet : 1,308 k PLN,
Part de financement : 100%.
Projet réalisé en commun avec BPI

Sociétés partenaires : Auchan, EBS, Leroy Merlin, Renault Truck, Sodexo

Cible: **73 élèves des Lycées professionnels** : gastronomie, automobile, électricité, jardinage, commerce (6 établissements) et **18 professeurs** (formation de formateur)

Réalisation du projet: janvier 2013 - octobre 2014

OBJECTIFS 2012

Etre plus
performant au
niveau des
services

Appui aux entreprises

Mise en place de nouveaux services (domiciliation fiscale),
développement des services existants

Présentation du marché polonais aux sociétés françaises avec
un cycle de conférences (Réussir en Pologne), des publications
sur différents supports (journaux, radio)

Présentation du marché français aux sociétés polonaises avec
un cycle de conférences (Direction France), des publications
sur différents supports (journaux, radio)



INTERNATIONAL

Pologne

MERCI L'UE !

*Hôte de l'Euro 2012, le pays sera sans doute
le seul en croissance cette année sur le Vieux Continent.
Il le doit à son marché intérieur et aux fonds européens.
Deux opportunités à saisir pour les PME françaises.*



NOUVEAU SITE INTERNET DE LA CCIFP

www.ccifp.pl



NOUVEAU SITE INTERNET DE LA CCIFP

www.ccifp.pl

O CCIFP | SZKOLENIA | ROZWÓJ BIZNESU | CZŁONKOSTWO | MEDIA | AKTUALNOŚCI | **KALENDARZ**

KALENDARZ

KALENDARZ

- Lista wydarzeń
- Centrum Szkoleniowe CCIFP
- Networking
- Spotkania regionalne
- Zostań partnerem naszych wydarzeń

Tematyka

- Finanse i podatki
- HR
- Kompetencje osobiste
- Marketing i reklama
- PR i komunikacja
- Prawo
- Sprzedaż
- Zarządzanie

Wydarzenia

- Kluby wymiany doświadczeń
- Kursy językowe
- Seminaria, szkolenia i konferencje
- Spotkania biznesowe

Polecamy

Walne Zgromadzenie Francuskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Polsce

2012/04/17 Spotkania biznesowe

W związku z decyzją Prezesa CCIFP, Pana Macieja Wituckiego, mamy przyjemność zaprosić Państwa na Nadzwyczajne oraz Zwyczajne Walne Zgromadzenie Francuskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Polsce, które odbędzie się we wtorek 17 kwietnia 2012 roku o godzinie 17.30 w siedzibie Telekomunikacji...

Kalendarz

[Lista szkoleń](#) [Lista wydarzeń](#)

Kwiecień - 2012

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
						1
2	3 03.04 Klub handlowca	4 04.04 Wolni od stresu i negatywnych emocji	5	6	7	8
9	10	11 11.04 Jak budować satysfakcjonujące relacje i naturalną komunikację?	12 12.04 Klub dyrektorów finansowych i administracyjnych	13	14	15
16	17 Walne Zgromadzenie Francuskiej Izby Przemysłowo-Handlowej w Polsce	18 18.04 Aktywność pracowników w Internecie a reputacja firmy 18.04 Świadomość prosperująca - moje przekonania odnośnie pieniędzy	19 19.04 Klub marketingu i PR	20 20.04 Wszystko o umowach w języku francuskim	21	22
23	24	25 25.04 Umiejętne stawianie granic - jak być skutecznie asertywnym? 25.04 Praktyki zakupowe w...	26	27 27.04 Jak osiągać sukcesy w negocjacjach handlowych? 27.04. Zapisy	28	29

- Nouvelle charte graphique
- Nouvelle présentation des événements
- Nouveaux outils informatiques: inscription on-line, publication des annonces (bourse à l'emploi, demandes d'offres, base des investissements publics), actualisation des données des sociétés
- Nouvelle présentation de nos services: Centre de Formation, Avantages membres, Centre de Développement des Affaires

NOUVEAU SITE INTERNET DE LA CCIFP

www.ccifp.pl

**FRANCUSKA IZBA
PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA
W POLSCE**

**I Filmowa Noc Kinoteki**
Le cinéma français 20.04 22.30

O CCIFP | SZKOLENIA | ROZWÓJ BIZNESU | CZŁONKOSTWO | MEDIA | AKTUALNOŚCI | KALENDARZ

ROZWÓJ BIZNESU

Dane ekonomiczne

Z naszych usług skorzystali

Informacje o rynku francuskim

Informacje o rynku polskim

Rozwój biznes w Polsce

Rozwój biznes we Francji

Lista przedsiębiorstw

Organizacja misji handlowej

Uzyskanie adresu

Organizacja udziału w targach

Usługi marketingowe i PR

Wynajem biur i stanowisk pracy

Promocja Polski we Francji

Giełda pracy

Giełda ofert PPP

Giełda zapytań ofertowych

Skontaktuj się z nami

Nadia Bouacid,
Lilla Bacha,
Alicja Defratyka,
Natalia Michalska, ...

Organizacja misji handlowej

UDZIAŁ W MISJI HANDLOWEJ

RYNEK FRANCUSKI to ponad 60 milionów konsumentów i duża RÓŻNORODNOŚĆ WŁAŚCIVY DOBÓR ODPOWIEDNIEGO PARTNERA HANDLOWEGO SI ProwadZENIA BIZNESU.



Celem misji handlowej jest poznanie oczekiwań francuskiego rynku, dystrybutorów, hurtowników, kryteriów zamawiania, etapów misji

1. Doradztwo w zakresie rynku francuskiego


- Poznanie oczekiwań francuskiego rynku
- Wypracowanie kryteriów zamawiania
- Określenie grupy docelowej


2. Analiza rynku docelowego

- Kontakt z firmami
- Badanie firm w salonach branżowych
- Analiza informacji specjalistycznej

KONTAKT: Lilla Bacha
e-mail: lilla.bacha@ccifp.pl
Tel. +48 22 690 68 86

NADIA BOUACID

**FRANCUSKA IZBA
PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA
W POLSCE**

**I Filmowa Noc Kinoteki**
Le cinéma français 20.04 22.30

O CCIFP | SZKOLENIA | ROZWÓJ BIZNESU | CZŁONKOSTWO | MEDIA | AKTUALNOŚCI | KALENDARZ

AKTUALNOŚCI

Aktualności CCIFP


Aktualności z firm stowarzyszonych

CCIFP poleca

Raporty i opracowania

Skontaktuj się z nami

Aneta Kowalik
Specjalista ds. firm stowarzyszonych
tel.: +48 (22) 690 68 81
membres@ccifp.pl



GO SPORT zwycięzca IX edycji Turnieju Piłki Nożnej CCIFP

2012/04/16

Już znamy wyniki Turnieju Halowej Piłki Nożnej o Puchar CCIFP. W tym roku pierwsze miejsce na podium zajęła firma Go Sport. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy! 31 marca odbyło się już 9-te wydanie Turnieju Halowej Piłki Nożnej o Puchar CCIFP. W tegorocznych rozgrywkach udział wzięło...

Finansowanie innowacyjnych projektów przedsiębiorców - obecne i planowane konkursy dotacji

2012/04/10

Przedsiębiorcy planujący innowacyjne przedsięwzięcia mają możliwość pozyskania wsparcia na ich realizację ze środków finansowych dostępnych w ramach Funduszy Europejskich oraz krajowych źródeł pomocy. Narodowe Centrum Badań i Rozwoju ogłosiło konkursy, w których przedsiębiorcy...

Nowe kursy EduMore

2012/04/02

Szkoła języka polskiego dla obcokrajowców Edu & More we współpracy z organizacją Think Poland uruchamia grupowe kursy stacjonarne języka polskiego w Bibliotece Uniwersyteckiej w Warszawie. „Miejsce to, jak chęć i determinacja w Warszawie sprzyja atmosferze nauki, a jednocześnie...

Dlaczego mówimy o etyce biznesu?

2012/03/27

Dostrzegamy, że coraz częściej zarządzający, jak i pracownicy są zmuszeni realizować działania biznesowe w sytuacjach niejednoznacznych etycznie. W pedzie codziennych obowiązków zawodowych brakuje czasu na zastanowienie się nad skutkami podejmowanych decyzji. Dla realizacji...

Efektywność energetyczna - ciągle niewykorzystany potencjał

2012/03/27

Efektywność gospodarowania energią - gdzie jesteśmy? - Polska, gospodarka jest blisko trzy razy bardziej energochłonna niż gospodarki rozwiniętych krajów Unii Europejskiej. - Zużycie energii pierwotnej w Polsce, odniesione do liczności...

Andrzej Dulka szefem Alcatela-Lucenta na Region Europy

2012/03/16

Andrzej Dulka, oprócz dotychczas pełnionej funkcji Prezesa Zarządu

**CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE
EN POLOGNE**

**Mail Media**
Ziel nam realizację kampanii e-mailingowej



CCIFP | FORMATIONS | NOS SERVICES | ADHESION | MEDIAS | ACTUALITES | CALENDRIER

ADHESION

Annuaire des entreprises membres

Avantages membres

Force de facilitation des relations d'affaires

Représentation des intérêts

Rencontres VIP

Au cours des rencontres avec les hommes et femmes politiques et les personnalités du monde des affaires, les sociétés membres peuvent nouer des relations directes avec les représentants du gouvernement et des autres autorités publiques, et échanger avec eux sur leurs défis et leurs propositions. En 2011, les rencontres avec les leaders des partis politiques seront l'occasion de connaître leurs programmes et les projets pour le nouveau mandat législatif.



Représentation des sociétés françaises au Forum de Krynica

Le Forum économique de Krynica est l'une des réunions politiques et économiques majeures en Europe Centrale et Orientale, réunissant plus de 2000 participants. Depuis 2009, la CCIFP encadre la présence des investisseurs français au cours de cet événement à travers des tables rondes regroupant des personnalités éminentes. Le pavillon français organisé sur place est un excellent lieu pour se rencontrer et nouer les relations d'affaires au plus haut niveau. Les tables rondes ont été, entre autres, organisées autour des thèmes suivants : développement des infrastructures, perspectives et financement du nucléaire, actionnariat des salariés.



MEME ADRESSE, NOUVEAU FORMAT, NOUVEAU CONTENU - VISITEZ WWW.CCIFP.PL

BUDGET 2012

	BUDGET 2012	REALISE 2011	REALISE 2010
BUDGET- P&L			
PRODUITS			
Cotisations	1 610	1 551	1 433
Rencontres	835	567	739
Sous-total P1	2 445	2 118	2 172
Portage & Location	924	1 016	1 191
Aide aux entreprises	334	308	256
Récupération TVA	42	48	107
Subventions/Jour. Pays	26	28	59
Formations - Séminaires	228	221	238
Publicité	105	131	113
Sous-total P2	1 659	1 752	1 964
Total Produits	4 104	3 870	4 136

Résultat brut d'exploitation	394	597	516
Frais financiers	40	-52	43
Résultat brut	354	649	473
IS	67	153	109
Résultat net	287	496	364

	BUDGET 2012	2011	2010
CHARGES	2012		
Cotisations	51	69	52
Rencontres	830	611	629
Portage & Location	656	740	830
Aide aux entreprises	111	103	92
Récupération TVA	4	18	67
Subven./ Journ. pays	10	17	
Formations - Séminaires	96	70	75
Masse salariale	1 199	925	956
Loyer	237	228	346
Consommations	53	54	60
Services externes	308	329	379
Amortissements	30	30	7
Autres charges	124	79	127
Total Charges	3 709	3 273	3 620

AUDIT DE LA CCIFP

En accord avec la recommandation de la Commission de Contrôle des Comptes de la CCIFP, une résolution est proposée:

„L'Assemblée Générale de la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Pologne accepte qu'un audit des comptes de la CCIFP soit réalisé tous les trois ans, à partir de 2013.

L'Assemblée mandate le Conseil de la CCIFP pour choisir l'auditeur”.



www.ccifp.pl

ELECTIONS AU CONSEIL DE LA CCIFP

ASSEMBLEE GENERALE 2012



www.ccifp.pl

CANDIDATS AU GROUPE „PME” (1 PLACE)

1. EBS SA, Andrzej WISNIEWSKI
2. KSG KOSSAKOWSKA, STOCHLAK... - Agnieszka STOCHLAK
3. NELSON LAMARTINE EXCECUTIVE SEARCH - Igor JELINSKI
4. OGOLNOPOLSKA GRUPA BROKERSKA - Mariusz APELSKI
5. TELIT MANAGEMENT - Martin LAWNICZAK

Stage à la française!

- programme de stages professionnels dans des entreprises en France

Staż à la française!

- program stażów zawodowych w firmach we Francji

Warszawa, 17 kwietnia 2011 r.
Jadwiga Czartoryska, prezes Fundacji Orange

Fondation Orange – présente pour aider Fundacja Orange – jesteśmy, by pomagać

La Fondation Orange reflète la stratégie de responsabilité sociale d'Orange Polska

Depuis sept ans, nous nous engageons auprès organisations diverses à promouvoir l'éducation, la culture et la santé

- des programmes conçus par notre Fondation
- un soutien à d'autres organisations
- un programme de bénévolat salarial

**Parce que nous
aimons aider !**

Fundacja Orange to wyraz strategicznej odpowiedzialności społecznej Orange Polska

Od siedmiu lat działamy na rzecz innych w zakresie edukacji, kultury i ochrony zdrowia

- autorskie programy Fundacji
- wsparcie dla innych organizacji
- program wolontariatu pracowniczego

Bo lubimy pomagać!

Fondation Orange – une éducation moderne pour les jeunes

Fundacja Orange - nowoczesna edukacja młodych

Nous soutenons **enfants** et **adolescents** à travers nos programmes d'éducation moderne selon la devise :

« Utilisez des outils modernes pour votre développement »

pour nous :

- **l'expérience** est le meilleur maître
- c'est la **pratique** qui forge les **talents**

Wspieramy **dzieci i młodzież w ramach programów** z zakresu nowoczesnej edukacji w myśl hasła:

„Rozwijaj się, korzystając z nowoczesnych możliwości”

wierzymy, że:

- doświadczenie to najlepszy nauczyciel
- talenty rozwijają się w praktyce

„Stage à la française” – rencontrez votre stagiaire

„Staż à la française” – poznaj stażystę

Stage à la française!

programme de stages
professionnels dans une entreprise en
France

- Il s'adresse aux bénéficiaires du
Programme de Bourses de Relais

Profil du stagiaire:

- francophile
- francophone
- inscrit dans les meilleures universités de
Pologne
- excellent étudiant
- soucieux de son développement
personnel, il construit consciemment sa
future vie professionnelle

Staż à la française!

program stażów zawodowych w
firmach we Francji

- dla stypendystów Programu
Stypendiów Pomostowych

Profil stażysty:

- frankofil
- frankofon
- student jednej z najlepszych uczelni w
Polsce
- osiąga świetne rezultaty
- dba o swój rozwój osobisty i świadomie
planuje ścieżkę kariery

„Stage à la française” – chacun y gagne

„Staž à la française” – wszystkim się opłaca

investir dans les cadres de demain

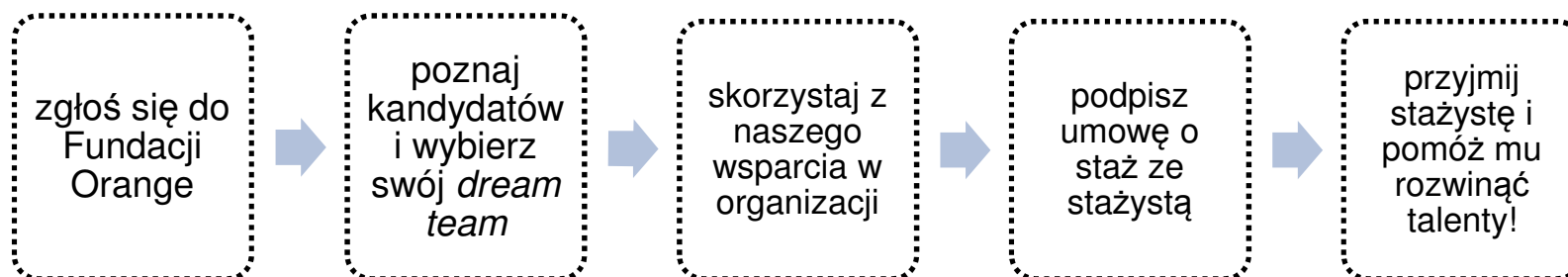
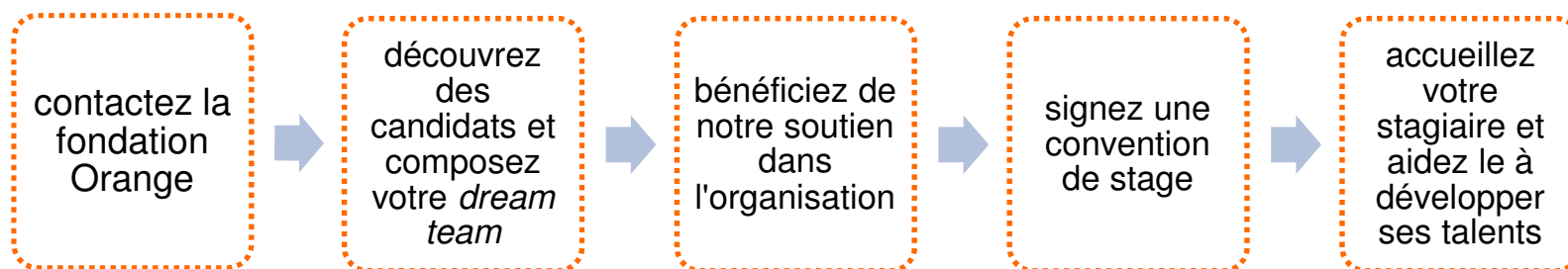
- promouvoir la langue, la culture et le **modèle d'affaires français**
- inciter les jeunes à **travailler dans des entreprises françaises** en Pologne et dans le monde
- la stratégie des entreprises les plus dynamiques: en investissement dans le **capital social et humain**
- recruter les **meilleurs diplômés**
- chaque stagiaire est un **ambassadeur de votre marque** au sein de son université

inwestycja w kadry jutra

- promocja języka, kultury i **francuskiego modelu biznesu**
- zachęta dla młodych do podjęcia **pracy we francuskich firmach** w Polsce i na świecie
- strategia dynamicznych firm: inwestowanie w **kapitał społeczny i ludzki**
- sposób na pozyskanie **najlepszych absolwentów** jako pracowników
- każdy stażysta to **Ambasador Marki** na uczelni

„Stage à la française” – cinq pas pour trouver votre stagiaire

„Stage à la française” – pięć kroków do Stażysty



„Stage à la française” – à savoir

„Staż à la française” – zasady przyjęcia

dates:

de juillet septembre

lieu:

entreprises en France

type de contrat :

convention de stage

rémunération du stagiaire :

en accord avec les modalités de la conventions, prise en charge des coûts liés au stage

termíny:

od lipca do września

miejsce:

firmy we Francji

forma współpracy:

umowa o staż

wynagrodzenie dla stażysty:

określone w umowie o staż,
pozwala na pokrycie kosztów
związanych ze stażem

„Stage à la française” – les stagiaires sont prêts !

„Staż à la française” – stażyści już czekają

Un stagiaire, ça vaut le coup !

Contactez nous:

Fondation Orange

Daria Drabik
Chargée de la communication
et du programme Stage à la française
daria.drabik@orange.com

+48 22 844 60 65
+48 508 192 217

Merci pour votre attention

Dobrze mieć stażystę!

Skontaktuj się z nami:

Fundacja Orange

Daria Drabik
Koordynator ds. komunikacji
i programu Staż à la française
daria.drabik@orange.com

+48 22 844 60 65
+48 508 192 217

Dziękuję za uwagę